

INFACO[®]



ÉPAMPREUSE

EP1700P3



ORIGINE
FRANCE[®]
GARANTIE

BVcert.6152145

NOTICE ORIGINALE D'UTILISATION - FR

OTHER LANGUAGES



| | |
|--|-----------|
| PW3, une poignée multifonctions | 4 |
| Outils compatibles | 5 |
| Précautions avant emploi | 6 |
| Équipement de protection individuelle | 6 |
| Protection de l'environnement | 6 |
| Vue générale du produit | 7 |
| Caractéristiques | 7 |
| Batteries compatibles | 8 |
| Guide d'utilisation | 9 |
| Réglage de la vitesse | 12 |
| Réglage du jeu des outils | 13 |
| Précautions d'utilisation et sécurité | 14 |
| Entretien et maintenance | 15 |
| Instruction de sécurité | 18 |
| Conditions de garantie | 19 |
| Conseils | 20 |
| Dépannage | 21 |
| Renseignements techniques | 25 |

PW3, UNE POIGNÉE MULTIFONCTIONS

Outils à main



PW3
+ TR9



PW3
+ SC160P3



PW3
+ PWMP3
+ PWP36RB



PW3
+ THD600P3



PW3
+ THD700P3

Outils sur perche



PW3
+ PW930P3
+ SC160P3



PW3
+ PW930P3
+ TR9



PW3
+ PW930P3
+ THD600P3



PW3
+ PW930P3
+ THD700P3



PW3
+ PS1P3 (sarclage)



PW3
+ PB100P3 (binage)
+ PB150P3 (binage)
+ PB220P3 (binage)
+ PN370P3 (balayage)



PW3
+ EP1700P3



PW3
+ EC1700P3



PW3
+ V5000P3EF



PW3
+ V5000P3ET



PW3
+ V5000P3AF

OUTILS COMPATIBLES

| RÉFÉRENCE | DESSCRIPTIF |
|-----------------|---|
| THD600P3 | Taille-haie double, longueur du lamier 600mm. |
| THD700P3 | Taille-haie double, longueur du lamier 700mm. |
| TR9 | Elagueuse, capacité de coupe max. Ø150mm. |
| SC160P3 | Tête de scie, capacité de coupe max. Ø100mm. |
| PW930P3 | Rallonge carbone, longueur 930mm. |
| PW1830P3 | Rallonge carbone, longueur 1830mm. |
| PWT1650P3 | Rallonge carbone, longueur 1650mm. |
| PS1P3 | Perche Fixe de Sarclage 1480mm. |
| PB100P3 | Perche Fixe de binage 1430mm Fraise Ø100mm. |
| PB150P3 | Perche Fixe de binage 1430mm Fraise Ø150mm. |
| PB220P3 | Perche Fixe de binage 1430mm Fraise Ø200mm. |
| PN370P3 | Perche Fixe de balayage 1430mm Balais Ø370mm. |
| PWMP3 + PWP36RB | Echancreuse (diamètre de fraise 36mm). |
| PWMP3 + PWP25RB | Echancreuse (diamètre de râpe 25 mm). |
| EP1700P3 | Epampreuse (perche télescopique 1200mm à 1600mm). |
| EC1700P3 | Eclaircisseuse (perche télescopique 1500mm à 1900mm). |
| V5000P3EF | Vibreux à Olives (perche fixe 2500mm). |
| V5000P3ET | Vibreux à Olives (perche télescopique 2200mm à 2800mm). |
| V5000P3AF | Vibreux à olives alternatif (perche fixe 2250mm) |

PRÉCAUTIONS AVANT EMPLOI



AVERTISSEMENT. Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par batterie (avec cordon d'alimentation), ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

| | |
|--|--|
| | Lire attentivement la notice d'utilisation et plus particulièrement les instructions de sécurité. |
| | Port du casque, protection pour les yeux et protection acoustique OBLIGATOIRES |
| | Protection des mains, par gants de travail anti-coupure. |
| | Protection des pieds, par chaussures coquées. |
| | Protection du visage, par visière |
| | Protection du corps, par combinaison anti-coupure. |
| | ATTENTION ! Les rallonges peuvent être en matière conductrice. Ne pas utiliser à proximité de sources ou fils électriques |
| | ATTENTION ! N'approchez aucune partie du corps de la lame. Ne pas enlever le matériau coupé ou ne pas tenir le matériau à couper lorsque les lames sont mobiles. |

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Pour l'élimination des déchets, respecter les prescriptions nationales spécifiques.

> Les outils électriques ne doivent pas être jetés à la poubelle.

> Le dispositif, les accessoires et l'emballage doivent être mis au recyclage.

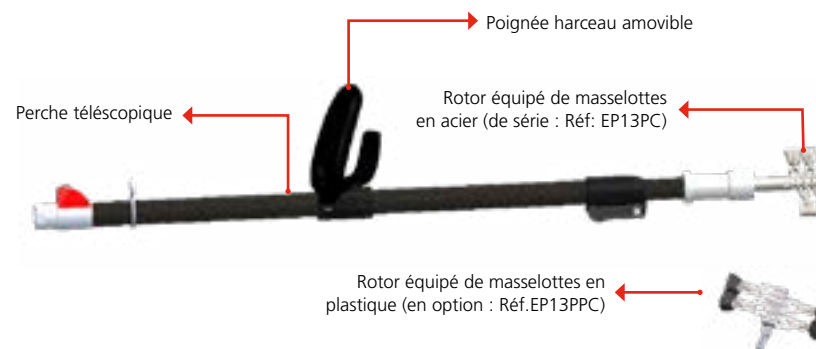


> Demander au revendeur agréé INFACO les informations d'actualité concernant l'élimination éco-compatible des déchets.

VUE GÉNÉRALE DU PRODUIT

Contenu du carton ←

EP1700P3
1 Poignée arceau
1 Harnais
Notice



CARACTÉRISTIQUES

| RÉFÉRENCE | EP1700P3 |
|-----------|-------------------------------|
| Puissance | 250 W |
| Poids | PW3 + EP1700P3 2870g |
| Longueur | 1,19 m à 1,59 m |
| Vitesse | Réglable de 200 à 1900 tr/min |

Ces caractéristiques sont données à titre indicatif. Elles ne sont en aucun cas contractuelles et peuvent être modifiées dans un but de perfectionnement sans avis préalable.

Matériel breveté

BATTERIES COMPATIBLES



**Batterie 820Wh
L850B**

Compatibilité câble
L856CC



**Batterie 120Wh
831B**

Compatibilité câble
825S



**Batterie 500Wh
L810B**

Compatibilité câble
PW225S



**Batterie 150Wh
731B**

Compatibilité câble
PW225S (nécessite le changement
de fusible par 539F20).

GUIDE D'UTILISATION

Première mise en service

Pour la première utilisation, il est fortement conseillé de demander l'assistance de votre revendeur qui est habilité à vous fournir tous les conseils nécessaires pour une bonne utilisation et un bon rendement. **Il est impératif de lire attentivement les notices d'utilisation des outils et accessoires avant toute manipulation ou branchement de l'outil.**



câble déconnecté

Montage de la poignée



Installation & branchement



Utiliser uniquement des batteries de la marque INFACO avec une tension d'alimentation 48 Volts.

Toute utilisation avec une batterie autre que les batteries INFACO peut entraîner des dommages. Aucune garantie ne sera consentie sur la poignée motorisée en cas d'utilisation de batteries autres que celles fabriquées par la société INFACO.



Par temps de pluie, la ceinture de batterie doit être impérativement portée sous un vêtement imperméable afin que l'ensemble batterie soit à l'abri de l'humidité.

Utilisation de la machine

> Monter l'épampreuse sur la poignée



> Serrer le papillon



> Brancher le câble d'alimentation



> Brancher la batterie



> Premier démarrage & Sortie du mode veille
2 appuis courts sur la gâchette ON



> Mise en marche



*1 appui long sur la gâchette = ON
Relâchez la gâchette = OFF*

RÉGLAGE DE LA VITESSE

10 paliers de vitesse disponibles

> À la mise sous tension



> Pour entrer dans le mode réglage de la vitesse, faire un premier appui long sur la gâchette jusqu'au démarrage de la machine



> Sélection de la vitesse souhaitée par appuis courts successifs sur la gâchette. 10 paliers de vitesse sont disponibles.



Appuis courts pour accéder aux dix paliers (**1 appui = 1 palier**)

> Valider la vitesse souhaitée et sortir du mode de réglage par appui long sur gâchette jusqu'à l'arrêt de la machine.



Appui jusqu'à arrêt de la machine pour validation.

La machine est prête à fonctionner, la vitesse restera mémorisée jusqu'au prochain réglage. La machine est équipée d'une protection électronique. Dès que le peigne se bloque sous l'influence d'une trop grande résistance, l'électronique déclenche l'arrêt du moteur.

RÉGLAGE DU JEU DES OUTILS



Débrancher impérativement la machine.



Pas de mouvement

JEU OK

Présence de mouvements

REGLER LE JEU



PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET SÉCURITÉ

L'outil est équipée d'un dispositif électronique de protection. Dès que l'outil se bloque sous l'influence d'une trop grande résistance, le dispositif électronique stoppe le moteur. Redémarrer l'outil : voir le paragraphe «Guide d'utilisation».

Nous conseillons également de garder l'emballage de protection de l'outil pour un éventuel retour en SAV à l'usine.



Pour le transport, le stockage, l'entretien, la maintenance de l'outil ou toute autre opération en dehors des opérations liées à la fonction de l'outil, **débrancher impérativement l'appareil.**



Débrancher avant transport et stockage



Débrancher avant transport et stockage



ENTRETIEN ET MAINTENANCE

| | | | | | | | | | | | |
|---|---------------------------|---------------------------------|---|---|---|---|---|--|---|---|---|
| Toutes les opérations d'entretien ou de maintenance doivent être effectuées, outil débranché de toutes sources d'énergie. | | Avant le début du travail | | | | | | | | | |
| | | En fin de journée de travail | | | | | | | | | |
| Adapter ces fréquences d'entretien en fonction de votre sollicitation de l'outil. | | A chaque chargement de batterie | | | | | | | | | |
| | | Une fois par semaine | | | | | | | | | |
| Utilisation occasionnelle, espacer les intervalles. Utilisation intensive, rapprocher les intervalles. | | Une fois par mois | | | | | | | | | |
| | | Une fois par an | | | | | | | | | |
| | | En cas de détérioration | | | | | | | | | |
| | | En cas de panne | | | | | | | | | |
| | | Au besoin | | | | | | | | | |
| Machine complète | Contrôle visuel de l'état | X | X | | | | | | | | |
| | Nettoyage | | X | | | | | | | | X |
| | Contrôle par Revendeur | | | | | | | | X | X | |
| Fixation du rotor | Contrôle | X | | | | | | | | | |
| Masselottes | Contrôle visuel de l'état | X | | | | | | | | | |
| | Remplacer | | | | | | | | X | | X |
| Cordon d'alimentation | Contrôle visuel de l'état | | | | | X | | | X | X | |
| Batterie | Contrôle visuel de l'état | | | X | X | | | | X | X | |
| Gilet | Contrôle visuel de l'état | | | | | | X | | X | X | |
| Poignée | Contrôle visuel de l'état | X | X | | | | | | | | |

Graissage poignée et embout

Référence graisse de **classe 2**



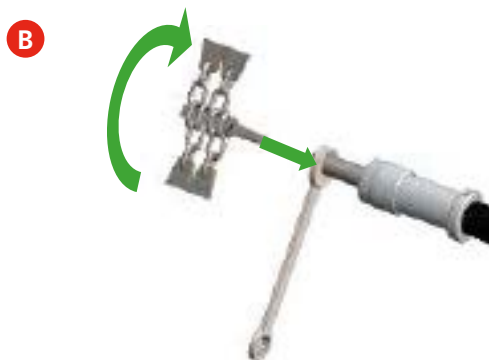
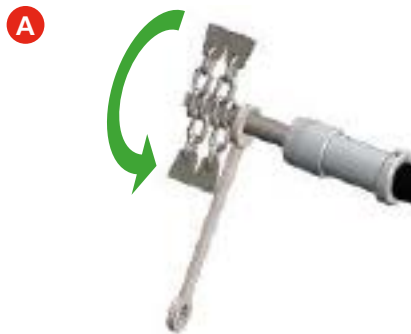
Graisser au minimum une fois par semaine

Changement du rotor



Pour le transport, le stockage, l'entretien, la maintenance de l'outil ou toute autre opération en dehors des opérations liées à la fonction de l'outil, **débrancher impérativement l'appareil.**

1. À l'aide d'une clé plate de 15, bloquer l'arbre de transmission du rotor (A).
2. À la main, dévisser le rotor dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Si le rotor ne se dévisse pas à la main, utiliser une pince.
3. Attention, conserver le joint.
4. Reproduire l'opération inverse pour le montage du rotor sur la machine (B).

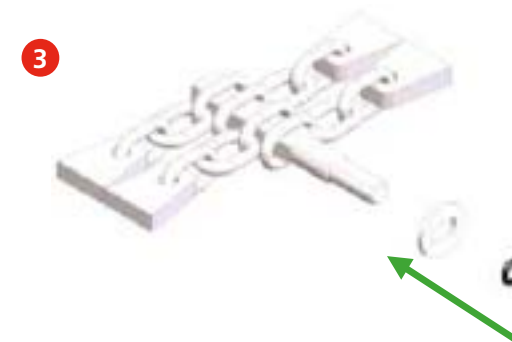
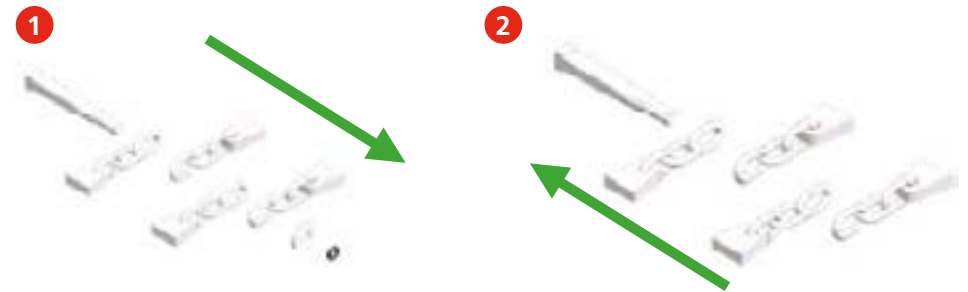


Changement de masselotte



Pour le transport, le stockage, l'entretien, la maintenance de l'outil ou toute autre opération en dehors des opérations liées à the fonction de l'outil, **débrancher impérativement l'appareil.**

1. Retirer le rotor de la tête d'épampreuse (voir procédure ci-dessus).
2. Retirer le joint, la rondelle, puis les 4 masselottes usagées (1).
3. Remplacer les masselottes en respectant leur positionnement d'origine (2).
4. Positionner la rondelle puis le joint. Si nécessaire, remplacer la rondelle et le joint (3).
5. Visser et bloquer le rotor sur la machine.



INSTRUCTION DE SÉCURITÉ

ATTENTION. Afin de réduire le risque de décharge électrique, de blessures et d'incendie lors de l'utilisation d'outils électriques, observez les mesures de sécurité fondamentales ci-dessous. Lisez et observez ces instructions avant d'utiliser l'outil et conservez ces instructions de sécurité !

En dehors des opérations liées à l'utilisation, votre outil et ses accessoires doivent être débranchés et rangés dans leurs emballages respectifs.



Votre outil doit impérativement être débranchée de toutes sources d'alimentation pour les opérations suivantes :

- **L'entretien.**
- **La recharge de batterie.**
- **La maintenance.**
- **Le transport.**
- **Le stockage.**

Lorsque l'outil est en fonction, toujours penser à tenir les mains éloignées de la tête de l'accessoire utilisé. Ne travaillez pas avec l'outil si vous êtes fatigué ou si vous ne vous sentez pas bien. Portez les équipements de sécurité préconisés spécifiquement sur chaque accessoire. Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants ou des visiteurs.



Ne pas utiliser l'outil s'il existe un risque d'incendie ou d'explosion, par exemple en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Ne portez jamais le chargeur par le câble et ne tirez pas sur celui-ci pour le débrancher de la prise.



Préservez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes tranchantes.

Ne jamais utiliser l'outil la nuit ou en cas de mauvaise luminosité sans mise en place d'éclairage supplémentaire. Lors de l'utilisation de l'outil, veuillez tenir vos deux pieds à terre et garder le maximum d'équilibre.



Attention, les rallonges peuvent être en matière conductrice. Ne pas utiliser à proximité de sources ou fils électriques.

CONDITIONS DE GARANTIE

Votre outil est garanti deux ans contre tous vices ou défauts de fabrication.

Cette garantie correspond à une utilisation normale de l'outil et exclut :

- **les avaries dues à un mauvais ou à un manque d'entretien,**
- **les avaries dues à un mauvais usage,**
- **les pièces d'usure,**
- **les outils ayant été démontés par des réparateurs non autorisés,**
- **les agents extérieurs (incendie, inondation, foudre, etc...),**
- **les chocs et conséquences,**
- **les outils utilisés avec une batterie ou un chargeur autre que ceux de la marque INFACO.**

La garantie ne fait foi que lorsque la déclaration de garantie a été effectuée auprès de la société INFACO (carte de garantie ou déclaration en ligne www.infaco.com).

Si la déclaration de garantie n'a pas été effectuée au moment de l'achat de l'outil, la date de départ usine servira de date de départ pour la garantie.

La garantie couvre la main-d'oeuvre usine mais ne s'applique pas obligatoirement à la main-d'oeuvre revendeur. La réparation ou le remplacement pendant la période de garantie ne donnent pas droit au prolongement ou renouvellement de la garantie initiale.

Tout manquement aux consignes d'instructions de stockage et de sécurité entraînera l'annulation de la garantie Fabricant.

La garantie ne peut en aucun cas donner lieu à une indemnité pour l'immobilisation éventuelle de l'outil pendant la durée de la réparation.

Toutes interventions faites par une personne autre que les agents agréés INFACO supprimeront la garantie de l'outil.

La réparation ou le remplacement pendant la période de garantie ne donnent pas droit au prolongement ou renouvellement de la garantie initiale.

Nous conseillons vivement aux utilisateurs de matériel INFACO en cas de panne, de se mettre en relation avec le revendeur vous ayant vendu l'outil.

Pour éviter tous litiges, prendre connaissance de la procédure suivante :

- **Outil entrant dans le cadre de la garantie, nous l'envoyer en port payé et le retour se fera à notre charge.**
- **Outil n'entrant pas dans le cadre de la garantie, nous l'envoyer en port payé et le retour sera effectué à votre charge et en contre-remboursement. Dans le cas où le montant de la réparation dépasserait 80 € H.T, un devis vous sera fourni.**

CONSEILS

Maintenez de l'ordre dans votre domaine de travail. Le désordre dans le domaine de travail augmente le risque d'accident.

Tenez compte de l'environnement du domaine de travail. N'exposez pas les outils électriques à la pluie. N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement humide ou mouillé. Veillez à ce que le domaine de travail soit bien éclairé. N'utilisez pas d'outils électriques si des liquides ou des gaz inflammables se trouvent à proximité.

Protégez-vous contre les décharges électriques. Évitez le contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, comme par exemple : chargeur de batterie, multiprises électriques, etc...

Tenez les enfants éloignés ! Ne permettez pas que d'autres personnes touchent à l'outil ou au câble. Tenez-les éloignées de votre domaine de travail.

Rangez vos outils dans un endroit sûr. Les outils non utilisés doivent être rangés dans un endroit sec, fermé, dans leur emballage d'origine et hors de la portée des enfants.

Portez des vêtements de travail appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ou de bijoux. Ils pourraient être happés par les pièces en mouvement. Lors de travaux à l'air libre, il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures à semelles antidérapantes. Coiffez-vous d'un filet à cheveux s'ils sont longs.

Portez des lunettes de protection. Utilisez aussi un masque si le travail exécuté produit de la poussière.

Préservez le câble d'alimentation. Ne portez pas l'outil par le câble et ne tirez pas sur celui-ci pour débrancher la fiche de la prise. Préservez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.

Entretenez vos outils soigneusement. Vérifiez régulièrement l'état de la fiche et du câble d'alimentation et, en cas d'endommagement, faites-les changer par un spécialiste reconnu. Maintenez votre outil au sec et exempt de d'huile.

Enlevez les clés outils. Avant de mettre l'outil en marche, assurez-vous que les clés et outils de réglage sont retirés.

Contrôlez si votre outil est endommagé. Avant d'utiliser à nouveau l'outil, vérifiez soigneusement le parfait fonctionnement des dispositifs de sécurité ou des pièces légèrement endommagées.

Faites réparer votre outil par un spécialiste. Cet outil est conforme aux règles de sécurité en vigueur. Toute réparation doit être faite par un spécialiste et uniquement avec des pièces d'origine sinon elle peut être la cause de risques graves pour la sécurité de l'utilisateur.

DÉPANNAGE

| PERTURBATIONS | CAUSES | SOLUTIONS |
|----------------------------------|-----------------------------|---|
| Vibrations importantes anormales | Mauvais montage de la lame | Démonter et remonter la lame en suivant la procédure |
| | Jeu de lame trop important | Régler le jeu de lame en suivant la procédure et contacter le revendeur si nécessaire |
| Casse de la masselotte | Usure | Remplacer la masselotte cassée |
| Bruit dans la perche | Guidage de perche détérioré | Contactez votre revendeur |
| Machine ne démarre pas | Machine non alimentée | Vérifier la connexion avec la batterie |
| | Batterie déchargée | Recharger la batterie |
| | Autres | Contactez votre revendeur |
| Arrêts machine intempestifs | Surchauffe | Laisser refroidir la machine 10 minutes puis reprendre le travail |
| | Batterie déchargée | Recharger la batterie |
| | Autres | Contactez votre revendeur |

VOLET DISTRIBUTEUR

Volet à conserver par le distributeur.

N°de série > Ref >

Nom >

Prénom >

Raison sociale >

Adresse complète >

.....

Ville >

Code postal >

Téléphone >

Date d'achat > / /

Observation >

signature client

VOLET SUPPLÉMENTAIRE

Pour obtenir la validité de la garantie, **EFFECTUER IMMÉDIATEMENT EN LIGNE SUR :**
www.infaco.com, **DÈS L'ACHAT DE L'OUTIL**, votre déclaration de garantie ou retourner la présente
fiche dûment complétée en **LETTRES CAPITALES**.

Nom > Prénom >

Raison sociale >

Adresse complète >

.....

Ville > Code postal >

Téléphone >

Mail >

Date d'achat > / /

N° de série v - Ref >

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| □ | □ | □ | □ | □ | □ | □ | □ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

Observation >

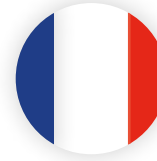
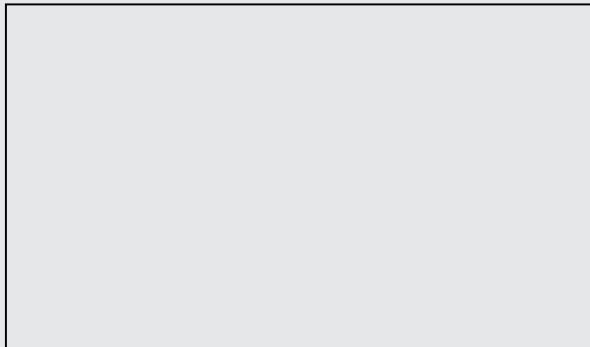
Arboriculture *Oléiculture*
 Viticulture *Espaces verts*

Tampon du distributeur

N° de série

DISTRIBUTEUR

à conserver
par le distributeur
pour fichier clients
INFACO



**MATERIEL FABRIQUÉ
EN FRANCE**



Constructeur > *INFACO S.A.S. - 81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE (FRANCE)*

Type > *POWERCOUPE PW3 EP1700*

Réf > *EP1700P3*

Poids avec poignée > *3000g*

Puissance maximum > *1300 W*

Tension nominale batterie > *48 Volts*

Ces caractéristiques sont données à titre indicatif. Elles ne sont en aucun cas contractuelles et peuvent être modifiées dans un but de perfectionnement sans avis préalable.

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES OU S.A.V

INFACO S.A.S.

Bois de Roziès

81140 CAHUZAC-SUR VÈRE France

Tél : (+33) 05 63 33 91 49 - *Fax* : (+33) 05 63 33 95 57

Mail : contact@infaco.fr

Vidéos techniques disponibles sur le site internet : www.infaco.com

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE / DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

INFACO s.a.s. déclare que le matériel neuf désigné ci-après :

INFACO s.a.s. declara que el material nuevo designado a continuación:

INFACO s.a.s. dichiara che la macchina nuova indicata di seguito:

Appareil électrique INFACO

Aparato eléctrico INFACO / Dispositivo elettrico INFACO

De marque > INFACO

De marca // Marchio

N° de série >

N° de serie // N° di serie

Année de fabrication >

Año de fabricación // Anno di fabbricazione

Modèle > EP1700P3

Modelo // modello

Est conforme aux dispositifs des directives :

Cumple con las disposiciones de las directivas : // È conforme ai dispositivi delle direttive:

- « Machines » (directive 2006/42/CEE).
“Máquinas” (Directiva 2006/42/CEE). // “Macchine” (direttiva 2006/42/CEE).
- « Émissions sonores machines utilisées en extérieur » directive 2000/14/CE (arrêté du 18 mars 2002) modifiée par la 2005/88/CE (arrêté du 22 mai 2006).

“Emisiones sonoras de máquinas utilizadas al exterior” Directiva 2000/14/CE (Decreto del 18 de marzo de 2002) modificada por la 2005/88/CE (Decreto del 22 de mayo de 2006).

“Emissioni sonore macchine utilizzate all'esterno” direttiva 2000/14/CE (decreto del 18 marzo 2002) modificata dalla 2005/88/CE (decreto del 22 maggio 2006).

POWERCUP PW3 - EP1700P3

Niveau de pression acoustique pondéré A au poste de travail, LpA (NF EN 60745-2-11 : 2009) 71 dB(A)

Nivel de presión acústica ponderada A en el puesto de trabajo, LpA

Livello di pressione acustica ponderato A sul luogo di lavoro, LpA

Incertitude Incertidumbre // Incertezza

KpA 3 dB(A)

Valeur mesurée d'émission vibratoire, ah (NF EN 12096)

Valor medido de emisión vibratoria, ah // Valore misurato di emissione vibratoria, ah

3,9 m/s²

Incertitude Incertidumbre // Incertezza

1,5 m/s²

- La personne autorisée à constituer le dossier technique au sein d'INFACO est M. ALVAREZ Grégory.

La persona autorizada para elaborar el documento técnico dentro de INFACO es el Sr. ÁLVAREZ.

La persona autorizzata a costituire il dossier tecnico all'interno di INFACO è Grégory Alvarez.

Fait à > CAHUZAC SUR VERE

Hecho en // Firmato a

LE > 01/02/2022

El // In data

M. DELMAS Davy, Président de la Société INFACO

Presidente de la Sociedad INFACO // Presidente della Società INFACO

Signature

Firma

INFACO s'engage à fournir aux autorités nationales les informations pertinentes concernant la machine. *INFACO se compromete a proporcionar a las autoridades nacionales la información pertinente relativa a la máquina. // INFACO si impegna a fornire alle autorità nazionali le informazioni pertinenti che riguardano la macchina.*

La quasi-machine ne doit pas être mise en service avant que la machine finale dans laquelle elle doit être incorporée ait été déclarée conforme aux dispositions pertinentes de la présente directive. *Las cuasi máquinas no deberán ponerse en servicio hasta que la máquina final a la que vayan a incorporarse haya sido declarada conforme a las disposiciones pertinentes de la presente Directiva. // Una quasi-macchina non deve essere messa in servizio prima che la macchina finale in cui deve essere incorporata sia stata dichiarata conforme alle disposizioni pertinenti della presente direttiva.*



www.infaco.com